

# HKoenig

gsx24

## Instruction Manual

Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Gebruiksaanwijzing  
Manual de instrucciones  
Manuale d'uso  
Instrukcja obsługi



## Slow juicer

Extracteur de jus  
Schleudermaschine  
Centrifuge  
Centrifugadora  
Centrifuga  
Wyciskarka wolnoobrotowa



# ESPAÑOL

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES LEA Y GUARDE PARA REFERENCIA FUTURA**

Lea atentamente este manual antes de usar este dispositivo. Asegúrese de que conoce cómo funciona el dispositivo y cómo hacerlo funcionar. Mantenga el dispositivo de acuerdo con las instrucciones para asegurarse de que funciona correctamente.

Guarde este manual con el dispositivo. Si el dispositivo será utilizado por un tercero, entréguelo con este manual de instrucciones.

Las instrucciones de seguridad no eliminan por sí mismas ningún peligro por completo y siempre se deben utilizar medidas de prevención de accidentes. No se aceptará responsabilidad alguna por cualquier daño causado por el incumplimiento de estas instrucciones o cualquier otro uso indebido o mal manejo del dispositivo.

No utilice este dispositivo si se ha caído o dañado de alguna manera, o si el cable de alimentación está dañado.

### **Introducción del producto:**

El exprimidor lento es un nuevo tipo de dispositivo de baja velocidad y de lento proceso de frutas y verduras. Este nuevo Exprimidor separa el jugo y la pulpa con dos salidas diferentes. Esta máquina es conveniente para el apio, espinacas, zanahorias, manzanas, plátanos, tomates, pepinos, pera de bálsamo; todos necesitamos de jugo de frutas y verduras; sin embargo, no use este exprimidor con frutas y verduras que contienen almidón

y tampoco lo use para la caña de azúcar. En comparación con el exprimidor tradicional, el proceso lento de este Exprimidor maximiza el rendimiento de las verduras y del jugo de frutas.

Asegúrese de tener todas las partes antes de deshacerse de cartón. Deseche de forma segura todas las bolsas de plástico y otros componentes del embalaje. Estos pueden ser potencialmente peligrosos para los niños .

## **PRECAUCIÓN**

1. Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que sean supervisadas o instruidas en el uso seguro del aparato y que entiendan perfectamente los peligros potenciales.
2. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un servicio post-venta para evitar cualquier peligro.
3. Este aparato puede ser utilizado por niños de al menos 8 años de edad, siempre que cuenten con supervisión y hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y sean plenamente conscientes de los peligros que implica.
4. La limpieza y mantenimiento de la máquina no debe ser efectuada por niños a menos que tengan como mínimo 8 años de edad y cuenten con la supervisión de un adulto.

5. Mantenga el aparato y su cable eléctrico fuera del alcance de niños de menos de 8 años.
6. Al utilizar equipos eléctricos, siempre se deben tomar precauciones de seguridad para evitar el riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones en caso de uso indebido.
7. Asegúrese de que la tensión nominal de la placa de características corresponde a la tensión de red de su instalación. Si no es así, póngase en contacto con el distribuidor y no conecte la unidad.
8. Al utilizar equipos eléctricos, siempre se deben tomar precauciones de seguridad para evitar el riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones en caso de uso indebido.
9. Por favor, tenga este documento a mano y entréguelo al futuro propietario en caso de transferencia de su dispositivo
10. No utilizar en el exterior.
11. El dispositivo no está diseñado para ser operado por medio de un temporizador externo o un sistema de control remoto.
12. Este aparato está destinado al uso en hogares y áreas similares, como :
  - zonas de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo
  - en casas de campo
  - en hoteles, moteles y otras zonas residenciales
  - habitaciones de huéspedes.

## **SEGURIDAD ELÉCTRICA Y GENERAL**

Cuando se utilizan dispositivos eléctricos respete siempre las normas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales.

Compruebe siempre que la fuente de alimentación corresponde con el voltaje indicado en la placa de características.

### **Cable de alimentación y enchufe**

Siempre desenchufe del suministro de corriente cuando no esté en uso. No dañar el cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona igualmente calificada a fin de evitar cualquier peligro.

### **Seguridad de aislamiento doble**

Este dispositivo tiene doble aislamiento para su protección. No trate de reparar un dispositivo de doble aislamiento por su propia cuenta.

### **Supervisión**

Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del dispositivo por una persona responsable de su seguridad.

Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.

## **Agua**

No sumerja el dispositivo o el cable de alimentación en agua. No lo utilice con las manos mojadas ni en lugares húmedos.

## **Uso y Medio Ambiente**

No usar en exteriores. No utilice directamente debajo de una toma de corriente. Este dispositivo no está diseñado para ser operado por medio de un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente. Este dispositivo ha sido diseñado exclusivamente para su uso privado, doméstico y no es adecuado para el uso comercial o industrial. No use este dispositivo más que para su uso previsto. Sólo utilice el dispositivo sobre una superficie plana, estable y resistente al calor.

## **Precauciones ante lesiones**

**ADVERTENCIA:** ¡lesiones potenciales por un mal uso! Evite el contacto con todas las partes móviles. Apague el dispositivo y desenchúfelo antes de cambiar accesorios o acercarse a las piezas que se mueven durante su uso.

## **Daños o caídas**

Siempre inspeccione el dispositivo antes de utilizarlo. Asegúrese de que todas las partes están conectadas correctamente. No utilice este dispositivo si se ha dañado, caído, dejado al aire libre o se ha caído en el agua. Lleve la unidad a un distribuidor de servicio autorizado para su revisión y reparación.

El dispositivo no debe utilizarse si se ha caído, si hay signos evidentes de daño o si hay fugas.

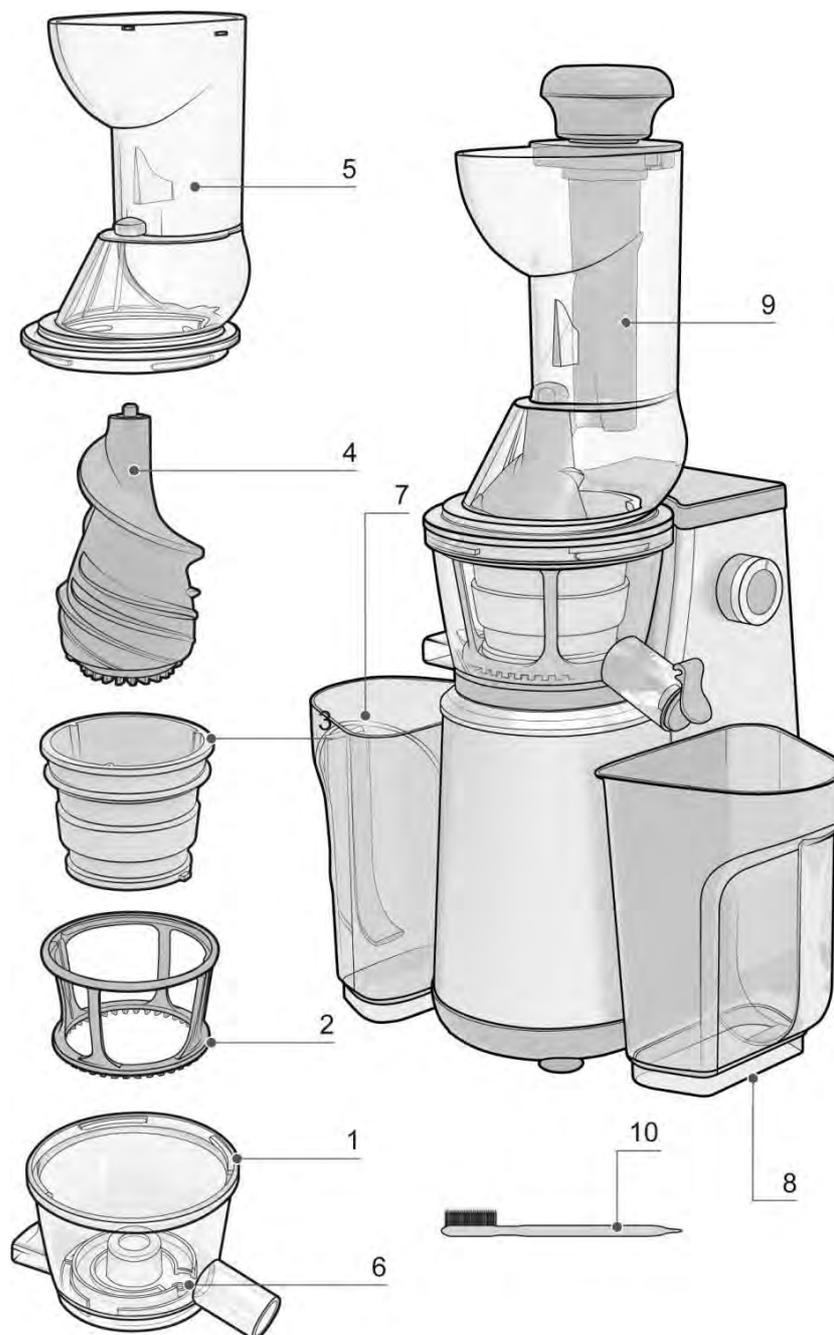
## **ANTES DEL PRIMER USO**

Limpie cuidadosamente el exterior del dispositivo para eliminar el polvo que se haya acumulado. Seque con una toalla seca y no use limpiadores abrasivos.

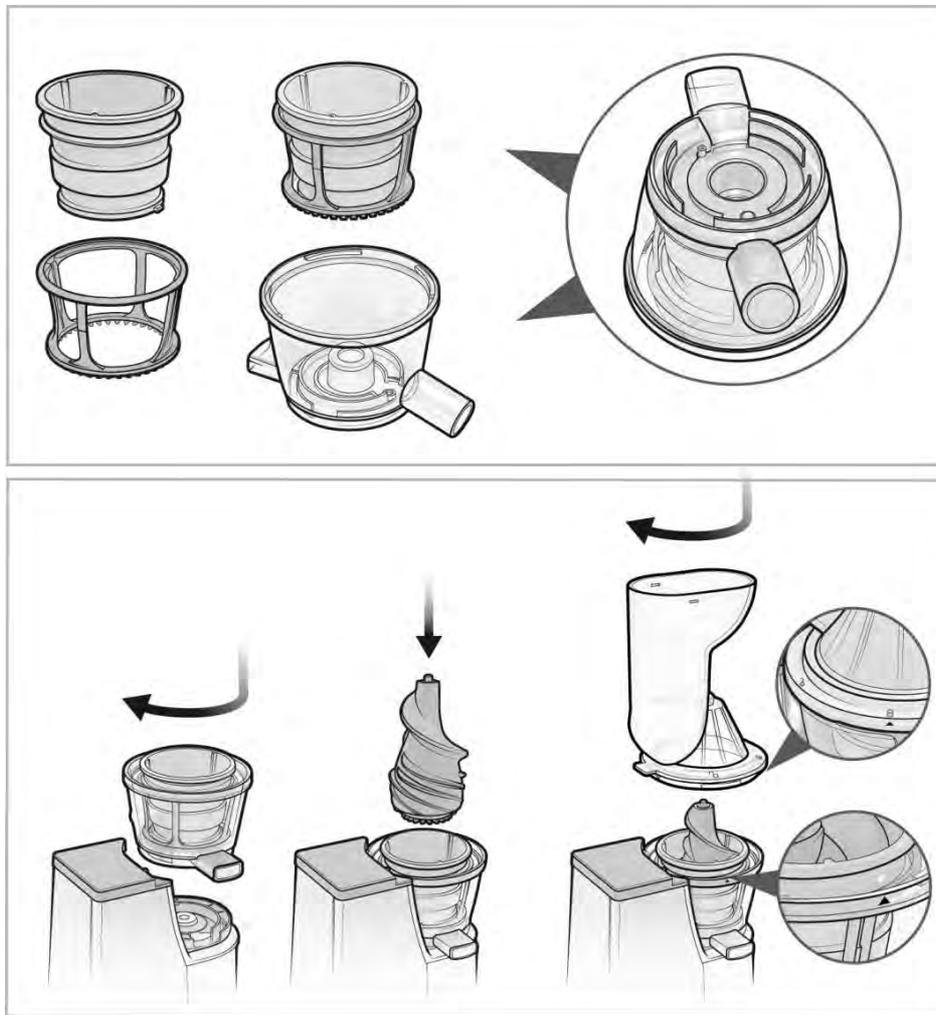
Retire toda etiqueta o etiquetas engomadas. Lave los accesorios en agua tibia y jabón y séquelos. No sumerja el cable de alimentación o parte del motor de este dispositivo en agua o cualquier otro líquido.

Este dispositivo cuenta con un bloqueo de seguridad incorporado; esta característica asegura de que sólo se pueda encender el dispositivo si ha montado el exprimidor correctamente en el motor. Una vez montado correctamente, se desbloqueará la cerradura de seguridad integrada.

# MONTAJE DEL EXPRIMIDOR



1. Tazón
2. Soporte del Colador
3. Colador
4. Jugo de barrena
5. tapa
6. almohadilla de goma Contenedor
7. Pulpa Contenedor
8. Jugo
9. Pusher
10. Cepillo Limpieza



**IMPORTANTE :** Si el recipiente de jugo y la tapa no se montan correctamente, el exprimidor no funcionará. Esta es una medida de seguridad. Presione el botón " R" ligeramente para detener el exprimidor, si lo presiona demasiado puede dañar el motor.

No haga funcionar el dispositivo si este no ha sido relleno antes de frutas y verduras.

### **USO DEL EXPRIMIDOR**

Esta máquina es conveniente para el apio, espinacas, zanahorias, manzanas, plátanos, tomates, pepinos, pera de bálsamo; todos necesitamos el jugo de frutas y verduras; sin embargo, no use este exprimidor con frutas y verduras que contienen almidón y tampoco lo use para la caña de azúcar. En comparación con el exprimidor tradicional, el proceso lento de molienda de este Exprimidor maximiza el rendimiento de los vegetales y zumo de las frutas.

- 1 . Limpie a fondo las frutas y verduras.
- 2 . Si las frutas tienen hueso o semillas duras, retire toda piel dura y no comestible, como la piel de melones, piñas y mangos antes del exprimido. Si se usa frutas cítricas, quite la piel antes de extraer el jugo.
- 3 . Si las piezas de fruta o verduras son muy grandes, cortarlas a un tamaño que se ajuste al conducto de alimentos del exprimidor.
- 4 . Asegúrese de que las abrazaderas de seguridad se coloquen en su posición en la parte superior de la tapa del exprimidor.
- 5 . Gire el interruptor de control a la posición ON para exprimir las frutas.
- 6 . Presione el empujador de alimentos lentamente hacia abajo hasta que todas las frutas y verduras hayan pasado por el exprimidor. No presione el empujador de alimentos rápidamente ya que el exprimidor perderá eficacia.

- 7 . PRECAUCIÓN : no coloque sus manos o cualquier otro objeto en el conducto de alimentos durante la operación.
- 8 . El jugo de la fruta y / o verduras fluirá directamente a la taza de jugo y la pulpa al recipiente de pulpa.
- 9 . Cuando la extracción se haya completado, asegúrese de que el interruptor de control de la licuadora est en la posición OFF, el dispositivo est apagado desenchufado. Ahora es seguro desmontarlo.
- 10 . Si el recipiente de jugo est atascado y no se separa de la base, Presione durante 3-5 segundos el botón "R". Repita el proceso 2-3 veces. A continuación, empuje hacia arriba el recipiente mientras lo gira.
- 11 . El colador est equipado con un cepillo de limpieza automática. 12 . Desmunte el exprimidor en el siguiente orden:
  - i . Retire el empujador de alimentos.
  - ii . Retire la tapa.
  - iii . Retire la barrena
  - iv . Retire el soporte del colador y el colador .
1. Retire el recipiente de jugo

### **El uso del filtro:**

El agujero pequeño del filtro tiene que ser utilizado para obtener muy buenos resultados del zumo muy bien y alisa.

El filtro de agujero grande tiene un uso idéntico al filtro estándar. La diferencia respecto a pequeño es que usted tendrá la sensación de haber obtenido mucha más fibra de planta natural y el resultado de un zumo espeso.

El filtro sin agujero se utiliza para hacer el helado de fruta, bate los ingredientes para producir un convite con la textura de helado sin la grasa, azúcar o conservantes.

### **Usar el extractor con filtro sin agujero para helado**

1. Saque la fruta del exprimidor 10-15 minutos antes de introducirla en el exprimidor.
2. Pele los plátanos demasiado maduros. Cuantas más manchas marrones, más dulce es el sabor.
3. Congelar los plátanos pelados.
4. Congele cualquier otra fruta que desee añadir al helado durante al menos 24 horas antes de utilizarla.
5. Compruebe que el paracaídas est bloqueado y en su sitio.
6. Introduzca los plátanos congelados en la canaleta.
7. Introduzca la fruta que desee para hacer su sorbete favorito

## **CONSEJOS PARA EXPRIMIR**

Cortar los alimentos en trozos pequeños para una extracción óptima. No ponga frutas congeladas en el tubo de alimentación. No presione en exceso.

Introduzca los alimentos a una velocidad regular, permita que toda la pulpa sea procesada para una máxima eficiencia, no se apresure.

Cuando quiera extraer el jugo de trigo o verduras de hoja verde, se sugiere que usted los mezcle con frutas u otros vegetales duros para obtener resultados óptimos.

Procese nueces sólo con otros alimentos como la soja o líquidos.

El jugo de las frutas y hortalizas frescas es alto en contenido nutricional. El jugo de estas es parte importante de una dieta equilibrada.

Al seleccionar frutas y verduras para el proceso, seleccione siempre frutos y vegetales frescos y bien maduros. Estos tienen más sabor y jugo que los que no están maduros. El jugo es mejor cuando se consume recién hecho, ya que es cuando su contenido de vitaminas y minerales es más alto.

Su exprimidor puede procesar la mayoría de las variedades de frutas y verduras. Si se utiliza fruta con piel dura, no comestibles (es decir, sandías, piñas, mangos, etc.) siempre pelar la piel antes de colocar en el exprimidor. La piel de los cítricos también se debe quitar antes de colocar la fruta en el exprimidor. Para una mejor degustación de zumo de cítricos, también quitar la cáscara blanca interior de la fruta. Frutas con huesos o semillas duras (es decir, mangos, nectarinas, albaricoques y cerezas) deben ser deshuesadas antes de ser procesadas. Una pequeña cantidad de limón se puede añadir al jugo de manzana para evitar que se oscurezca. El plátano puede ser difícil de exprimir, si se utiliza, agréguelo como primer o segundo ingrediente, el néctar del plátano fluirá a través en el jugo creado a partir de las otras frutas.

El exprimidor no es adecuado para extraer el jugo de frutas o vegetales muy duros y almidonados como la caña de azúcar. Cuando extraiga el jugo de frutas y verduras de diferente consistencia, quizás le ayude probar diferentes combinaciones como el jugo de fruta suave primero (naranjas) y siga con la fruta dura (manzanas). Esto le ayudará a alcanzar la máxima extracción de jugo. Si quiere procesar hierbas o verduras de hoja verde, envuélvalos juntos para formar un manojo antes de colocar en el exprimidor o combinarlos con otros ingredientes a velocidad baja.

NOTA : El exprimidor sólo funcionará correctamente si todas las piezas están en su posición correcta.

## **MANTENIMIENTO**

Un mantenimiento regular del dispositivo asegurará que este se mantenga en buenas condiciones y con un funcionamiento apropiado.

Todos los accesorios son lavables a máquina (máx. 80°)

### **Antes de limpiar**

Desconecte siempre el dispositivo de la red eléctrica cuando no esté en uso y antes de limpiarlo.

## **Limpieza**

Lave las piezas desmontables con agua tibia y jabón y luego enjuague y seque todas las partes. Limpie periódicamente el exterior del dispositivo con un paño suave y húmedo y secar con una toalla seca.

**PRECAUCIÓN:** Para evitar daños en el dispositivo no utilice líquidos abrasivos o agentes de limpieza alcalinos de ningún tipo.

No sumerja el cable o el dispositivo en agua o cualquier otro tipo de líquido.

## **Revisión de daños**

Compruebe siempre que el dispositivo se encuentra en buen estado de funcionamiento y que todas las piezas desmontables están bien colocadas en sus respectivos lugares. Compruebe el cable de alimentación y enchufe regularmente para asegurarse de que no tengan cortes o daños.

## **Guarde en un lugar seguro**

Cuando el dispositivo no esté en uso, guárdelo junto a todos sus accesorios y manual de instrucciones en un lugar seguro y seco.

## **GARANTÍA**

El periodo de garantía de nuestros productos es de 2 años, salvo que la ley estipule lo contrario, a partir de la fecha de la compra inicial o de la fecha de entrega.

Si tiene algún problema o pregunta, puede acceder fácilmente a nuestras páginas de ayuda, consejos para solucionar problemas, preguntas frecuentes y manuales de usuario en nuestro sitio de servicio: <https://sav.hkoenig.com>.

Al escribir el nombre de referencia de su dispositivo en la barra de búsqueda, puede acceder a toda la asistencia en línea disponible, diseñada para satisfacer mejor sus necesidades.

Si sigue sin encontrar una respuesta a su pregunta o problema, haga clic en "¿La respuesta ha resuelto su problema? Esto le llevará al formulario de solicitud de asistencia posventa, que puede rellenar para validar su solicitud y obtener ayuda.

## CONDICIONES DE GARANTÍA

La garantía cubre todos los fallos que se produzcan en el contexto de un uso normal, de acuerdo con los usos y especificaciones del manual de usuario.

Esta garantía no se aplica a los problemas de embalaje o transporte durante el envío del producto por parte del propietario. Tampoco incluye el desgaste normal del producto, ni el mantenimiento o la sustitución de piezas consumibles.

## EXCLUSIÓN DE GARANTÍA

- Accesorios y piezas de desgaste (\*).
- Mantenimiento normal del aparato.
- Todas las averías derivadas de un uso incorrecto (golpes, incumplimiento de las recomendaciones de alimentación eléctrica, malas condiciones de uso, etc.), de un mantenimiento insuficiente o de un mal uso del aparato, así como del uso de accesorios inadecuados.
- Daños de origen externo: incendio, daños por agua, sobrecarga eléctrica, etc.
- Cualquier equipo que haya sido desmontado, incluso parcialmente, por personas que no estén autorizadas a hacerlo (en particular el usuario).
- Productos cuyo número de serie falte, esté dañado o sea ilegible, lo que no permitiría su identificación.
- Productos sujetos a alquiler, demostración o exposición.

(\*) Algunas piezas de su aparato, conocidas como piezas de desgaste o consumibles, se deterioran con el tiempo y la frecuencia de uso de su aparato. Este desgaste es normal, pero puede acentuarse por las malas condiciones de uso o de mantenimiento de su aparato. Por lo tanto, estas piezas no están cubiertas por la garantía.

Los accesorios suministrados con el aparato también están excluidos de la garantía. No se pueden cambiar ni reembolsar. No obstante, algunos accesorios pueden adquirirse directamente en nuestro sitio web: <https://sav.hkoenig.com/>

## MEDIO AMBIENTE

### ATENCIÓN:



No se deshaga de este producto como lo hace con otros productos del hogar. Existe un sistema selectivo de colecta de este producto puesto en marcha por las comunidades, debe de informarse en su ayuntamiento acerca de los lugares en los que puede depositar este producto. De hecho, los productos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas que tienen efectos nefastos para el medio ambiente o para la salud humana y deben ser reciclados. El símbolo aquí presente indica que los equipos eléctricos o electrónicos deben de ser cuidadosamente seleccionados, representa un recipiente de basura con ruedas marcado con una X.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France

[www.hkoenig.com](http://www.hkoenig.com) - <https://sac.hkoenig.com> - Tél: +33 1 64 67 00 05